



Entscheid Nr. 87/2026

Determina Nr. 87/2026

GEGENSTAND	OGGETTO
Rückerstattung zuviel bezahlte Abwassergebühren	Rimborso canone acque reflue pagate in eccesso

DER GEMEINDESEKRETÄR

IL SEGRETARIO COMUNALE

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 482 vom 14.11.2023 über die Festlegung der Tarife für die Abwassergebühr für das Jahr 2024;

Vista la delibera della Giunta comunale n. 482 del 14.11.2023 in merito alla determinazione delle tariffe per le acque reflue riguardante l'anno 2024;

festgehalten, dass vonseiten eines Bürgers um die Rückerstattung der irrtümlich an die Gemeinde zweimal bezahlten Abwassergebühr für das Jahr 2024 in Höhe von € 283,16, ersucht wurde;

rilevato che un cittadino ha richiesto il rimborso del canone per le acque reflue relativa all'anno 2024, pari a € 283,16 euro, che era stata erroneamente versata due volte al comune;

festgestellt, dass das Ansuchen gerechtfertigt ist und somit die zu viel an die Gemeinde Terlan bezahlte Abwassergebühr zurückzuerstatten ist;

accertato che la richiesta è giustificata e perciò deve essere rimborsata il canone acque reflue pagat in eccesso al Comune di Terlan;

nach Einsichtnahme in

visto

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

den mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 13.01.2026 genehmigten Arbeitsplan;

il piano operativo approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 del 13.01.2026;

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

il regolamento di contabilità in vigore;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige;

das zustimmende fachliche Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

verfügt:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen die zu viel bezahlten Gebühren (Abwasser) in Höhe von insgesamt € 283,16 zurückzuerstatten;
2. für die Durchführung dieser Maßnahme den Betrag von € 283,16 dem Kap. 09041.09.990400 „Abwasser - Rückerstattungen“ Verpfl. Nr. 748/26 des Haushaltsvoranschlages 2026-2028 anzulasten, welches genügende Verfügbarkeit aufweist;

Terlan, 10.06.2026

ordina:

- di rimborsare per i motivi esposti in premessa, le somme eccedenti (canone acque reflue) dell'importo totale di € 283,16;
1. di impegnare per questo provvedimento l'importo di € 283,16 al cap. 09041.09.990400 "fognatura - rimborsi" imp. n. 748/26 del bilancio di previsione 2026-2028 che presenta sufficiente disponibilità;

Terlano, 10.06.2026

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO COMUNALE

Dr. Michael Ladurner

(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Hashwert fachliches Gutachten

dJCsKAZu5z71Fj6NPDOYETeAb-
v3SMZ4K3dSSv3dFIU4=

valore hash parere tecnico

Hashwert buchhalterisches Gutachten

Vm4PiVbdp4L4zQKc5+DF1Wyl01
1+NYuuz32dNC2o0So=

valore hash parere contabile